

乳房篩檢

回答有關篩查性乳房 X 光造影檢查的問題

卑詩癌症局乳房篩檢計劃提供免費篩查性乳房 X 光造影檢查。

何謂篩查性乳房 X 光造影檢查？

乳房 X 光造影檢查是由受過特別訓練的女技術員在保密情況下對乳房進行的 X 光檢查。篩查性乳房 X 光造影檢查包括四幅影像（每邊乳房兩幅），假如您是身體健康（無症狀）並且從未患過乳癌，這些影像會尋找隱藏的惡性腫瘤。您如呈現症狀，包括有腫塊或乳頭分泌物，就應該立即去見醫護人員，以確定是否需要接受進一步檢測。

在乳房 X 光造影檢查期間情況會怎樣？

1. 一名女性醫學放射技術員會把您的乳房放在一部特別的 X 光機上。
2. 一塊膠板會被用來固定乳房的位置幾秒鐘。
3. 在照 X 光期間您會覺得乳房受到一點壓力。壓緊是必須的，以便能使乳房組織散開及讓乳房不會移動；乳房移動可能會使照片變得模糊。壓緊這種情況可能會令您不舒服及通常持續不超過 10 秒。
4. 總共拍四張照片，每邊乳房兩張。
5. 技術員會檢查一下照片的質素，以確保放射科醫生能看得清楚。之後，如有需要，技術員可能會拍額外的照片。

为什么乳房 X 光造影检查很重要？



乳房 X 光造影检查拯救生命。这项检查有助于癌症在初期就被发现，从而使患者有更多的治疗选择和更好的恢复几率。



乳房 X 光造影检查通常能够在您或医护人员可摸到有肿块之前的两或三年，就找出这些肿块。研究已经显示，定期做筛检的人士死于乳癌的數字減少了 25%。



罹患乳癌的风险会随年龄增加。确诊的乳癌患者当中，超过 80% 是 50 岁或以上的妇女。



据估计，在 BC 省妇女中，8 人中就有 1 人会在她们一生中罹患乳癌。

乳房 X 光造影检查有哪些局限性和其他考虑因素？

- 在乳房 X 光造影检查裏，乳房的外貌不都是一樣的。您的年齡或乳房密度可能使惡性腫瘤較難或較易看得見。一般來說，如果您是較年輕，篩查性乳房 X 光造影檢查會沒那麼有效，因為您的乳房組織往往會較為密集。
- 由於惡性腫瘤的位置或乳房組織密度的緣故，乳房 X 光造影檢查未能發現某些惡性腫瘤。在 40 至 49 歲的人士當中，大約 25% 的惡性腫瘤是篩查性乳房 X 光造影檢查未能發現的；相比之下，在 50 歲以上的人士當中，比率是大約 10%。
- 平均來說，在通過卑詩癌症局乳房篩檢計劃接受篩檢的人士當中，9% 要接受額外檢測，以便更仔細地看看乳房的某個特定部位。這並不表示發現了癌症——超過 95% 被叫回來接受額外檢測的人士並無罹患癌症。
- 乳房 X 光造影檢查使用低劑量的放射線。定期接受乳房 X 光造影檢查的好處，大過因接觸到少量放射線而造成的風險。

浏览以下网站可更多了解乳房 X 光造影检查的好处和局限：www.screeningbc.ca/breast

为了让您感到舒服及得到清晰度最佳的检查结果，请准备好：



设法安排在乳房最不敏感的时候接受检查
(最近一次月经过后的 10 天内)。



在接受检查当天，不要使用体香剂、护肤霜或润肤液。这些产品可能会留下残余物，使到乳房 X 光造影检查照片难以看得清楚。



穿分体外衣，而上衣应为前开口的。您会被要求脱去腰部以上的衣服。



您也可能發覺，在檢查前的幾天不碰咖啡因會有幫助。

哪些人应该考虑接受筛查性乳房 X 光造影检查？

40 歲及以上的卑詩省婦女可接受篩查性乳房 X 光造影檢查。您可直接致電預約。

如果您是有胸部(乳房)組織或正接受性別確認荷爾蒙療法的跨性別人士，您應該定期做篩檢。詳情請瀏覽 screeningbc.ca/breast。

我怎样预约筛查性乳房 X 光造影检查？

年齡	多久篩檢一次？
40 至 74 歲 母親、女兒、姊妹患了乳癌	最好每年做一次。
40 至 49 歲 家族裏無人曾患乳癌	可每兩年做一次。 找醫護人員談談何時開始接受篩檢
50 至 74 歲 家族裏無人曾患乳癌	最好每兩年做一次。
75 歲以上	可每兩至三年做一次。 找醫護人員談談何時停止接受篩檢。

直接在以下各篩檢中心預約：

阿博斯福	604-851-4750	納奈莫	250-716-5904
本那比	604-436-0691	北溫哥華	604-903-3860
高莫斯谷	250-331-5949	彭迪頓	250-770-7573
高貴林	604-927-2130	喬治太子市	250-645-6654
三角洲	604-877-6187	列治文	604-244-5505
錦繡	250-828-4916	素里	604-582-4592
基隆那	250-861-7560	維農	250-549-5451
蘭里	604-514-6044	白石	604-535-4512
溫哥華	505-750 West Broadway 5752 Victoria Drive 卑詩婦女健康中心 聖約瑟醫院		604-879-8700 604-321-6770 604-775-0022 604-877-8388
維多利亞	305 - 1990 Fort Street 維多利亞綜合醫院		250-952-4232 250-727-4338
其他地方	客戶服務電話中心		1-800-663-9203

如果您是介乎 30 至 74 歲並且有以下至少一種情況，您最好每年接受一次篩查性乳房 X 光造影檢查：

- 您是 BRCA1 或 BRCA2 基因突變攜帶者；
- 您是 BRCA1 或 BRCA2 基因突變攜帶者的未受檢測一級親屬；
- 家族裏有多人曾患乳癌；或
- 胸壁以前曾接受電療。

想取得相關資訊及轉介，請找醫護人員商談。

想知道其他中心的地點及流動乳房 X 光造影檢查服務，請瀏覽 www.screeningbc.ca/breast。

當您致電預約時，請準備好您的卑詩省服務卡(BC Services Card)/醫療卡(CareCard)及醫護人員的姓名。

電話中心辦公時間：星期一至五上午 8 時至下午 5 時 30 分，及星期六上午 8 時 30 分至下午 4 時 30 分。

聯絡我們：

BC Cancer Breast Screening 電話: 1-800-663-9203
801-686 West Broadway 電郵: screening@bccancer.bc.ca
Vancouver, BC V5Z 1G1 網址: www.screeningbc.ca/breast

您的個人資料是依照《個人資料保障法》(Personal Information Protection Act) 和《資訊自由及私隱保障法》(Freedom of Information and Protection of Privacy Act) (如適用) 來收集，以及受保障不會遭到未經批准的使用和披露。這些資料只會在按照這些法例規定之下才可使用和披露，並會用於質量保證管理，以及向負責提供護理的醫護人員或在法律要求下披露。有關卑詩癌症局 (BC Cancer) 收集資料的問題，可以向 Operations Director, Cancer Screening (癌症篩檢營運總監) 提出 (地址：801-686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1，網址：www.screeningbc.ca 或電郵：screening@bccancer.bc.ca)。此小冊子也備有其他語言的版本。想取得翻譯本，請瀏覽 www.screeningbc.ca。